



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ  
TRANSFUSION CRS SUISSE  
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA

## Documentazione per i media Trasfusione CRS Svizzera

Questa documentazione fornisce una breve panoramica su Trasfusione CRS Svizzera e i suoi compiti. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo [www.trasfusione.ch](http://www.trasfusione.ch). Per eventuali domande, non esitate a contattarci.

### Contatti per i media

Dr. Bernhard Wegmüller  
Direttore Trasfusione CRS Svizzera

Franziska Kellenberger  
Direttrice Marketing & Comunicazione

Waldeggstrasse 51, 3097 Liebefeld  
Telefono 031 380 81 81  
E-mail: [medien@blutspende.ch](mailto:medien@blutspende.ch)

### Indice

<b>1. Breve ritratto</b> .....	<b>2</b>
<b>2. Settore della donazione di sangue</b> .....	<b>2</b>
2.1. Compiti .....	2
2.2. Donatori di sangue .....	2
2.3. Riceventi di sangue .....	3
2.4. Finanziamento .....	3
<b>3. Settore delle cellule staminali del sangue</b> .....	<b>3</b>
3.1. Compiti .....	4
3.2. Donatori.....	4
3.3. Pazienti.....	4
3.4. Tipo di donazione .....	4
3.5. Finanziamento .....	5
<b>4. Sviluppo organizzativo</b> .....	<b>5</b>
4.1. La donazione di sangue in Svizzera .....	5
4.2. Divisione delle cellule staminali del sangue .....	6
<b>5. Ulteriori informazioni</b> .....	<b>6</b>



## 1. Breve ritratto

Trasfusione CRS Svizzera SA è una società per azioni di utilità pubblica autonoma, integrata nel quadro della Croce Rossa Svizzera (CRS). La maggioranza delle azioni è detenuta dalla CRS, mentre i 11 Servizi trasfusionali regionali possiedono le restanti azioni. Sia l'organizzazione mantello di Trasfusione CRS Svizzera sia i Servizi trasfusionali regionali sono enti non profit.

Su mandato della Confederazione, Trasfusione CRS Svizzera, insieme ai Servizi trasfusionali regionali, garantisce l'approvvigionamento di emoprodotti negli ospedali. I compiti principali del Settore delle cellule staminali del sangue sono la gestione del registro dei donatori di cellule staminali del sangue in Svizzera nonché il reclutamento e la mediazione nel nostro territorio di donatori di cellule staminali del sangue per pazienti in Svizzera e all'estero.

## 2. Settore della donazione di sangue

La donazione di sangue in Svizzera si basa sul principio della volontarietà e della gratuità. In questo modo si impedisce la donazione per ragioni finanziarie, diminuendo il rischio di trasmissione di malattie. Per ragioni mediche ed etiche, la donazione di sangue viene ripartita tra un grande numero di donatrici e donatori.

Il principio della gratuità viene promosso da diverse istituzioni internazionali come l'Organizzazione mondiale della sanità (OMS).

### 2.1. Compiti

Il compito principale di Trasfusione CRS Svizzera quale organizzazione mantello è la gestione nazionale dell'approvvigionamento di sangue, nonché la garanzia di prescrizioni, metodi e strumenti unitari in tutti gli 11 Servizi trasfusionali regionali. Essa deve avvenire secondo lo stato della scienza e della tecnica riconosciuto a livello internazionale e alle condizioni politico-economiche più favorevoli possibile.

Gli 11 Servizi trasfusionali regionali sono responsabili dell'approvvigionamento di sangue e della relativa trasformazione nonché della fornitura agli ospedali e ai medici degli opportuni emopreparati all'interno della loro regione.

L'approvvigionamento di sangue avviene in due modi:

- mediante azioni di donazione di sangue mobili in circa 1000 località (circa il 50% delle donazioni)
- nei 36 centri trasfusionali stazionari (circa il 50% delle donazioni)

### 2.2. Donatori di sangue

Possono donare il sangue sostanzialmente tutte le persone sane che hanno compiuto 18 anni e pesano più di 50 kg. Per la prima donazione l'età massima è di 60 anni. Per i donatori regolari, il limite di età massimo può essere superato, in accordo con il medico che si occupa della donazione.

Una donazione di sangue non deve però compromettere la salute del donatore né tantomeno quella del ricevente. Perciò, prima di ogni donazione, il personale medico specializzato verifica accuratamente l'idoneità alla donazione.

I criteri più importanti oltre all'età, al peso e allo stato di salute sono:

- nessun intervento chirurgico importante e nessun parto negli ultimi dodici mesi
- nessuna situazione a rischio (droghe, rapporti sessuali con partner nuovi e diversi)
- nessun tatuaggio o piercing negli ultimi quattro mesi
- nessuna trasfusione di sangue dal 1980
- in caso di soggiorno all'estero: tempi di attesa secondo il Paese o esclusione completa.

Ulteriori criteri sono disponibili all'indirizzo [www.trasfusione.ch/criteri\\_per\\_donare](http://www.trasfusione.ch/criteri_per_donare).

## 2.3. Riceventi di sangue

Il sangue donato viene impiegato per i pazienti che hanno avuto gravi emorragie in seguito a incidenti o operazioni. Esso viene utilizzato anche per la cura del cancro, dell'anemia cronica o di altre malattie.

Di regola ai pazienti vengono trasfusi esclusivamente gli emocomponenti di cui hanno bisogno. L'ulteriore trasformazione delle donazioni del sangue in più prodotti ha il vantaggio che con una sola donazione si possono aiutare più pazienti.

## 2.4. Finanziamento

I prezzi di vendita della maggior parte degli emoprodotti devono essere approvati dalle autorità federali. Coprono i costi dei Servizi trasfusionali regionali e dell'organizzazione mantello nazionale per la pianificazione, l'approvvigionamento, l'analisi, il trattamento, la logistica, la garanzia della qualità ecc.

Con la vendita dei preparati agli ospedali non viene perseguito un profitto. Ciò non sarebbe neanche giustificabile nei confronti dei donatori che mettono a disposizione il loro sangue gratuitamente. Tutte le organizzazioni nel Settore della donazione di sangue, ovvero l'organizzazione mantello Trasfusione CRS Svizzera e gli 11 Servizi trasfusionali regionali, sono quindi non profit.

## 3. Settore delle cellule staminali del sangue

Ogni giorno in Svizzera bambini e adulti sono colpiti dalla leucemia o da altre malattie ematiche potenzialmente letali. Per molti di loro il trapianto delle cellule staminali del sangue è l'unica speranza di guarigione. Trovare un donatore idoneo è difficile. Perciò vale la regola: più sono i donatori, maggiori sono le speranze.

### 3.1. Compiti

Nell'ambito della donazione delle cellule staminali del sangue i compiti centrali sono la gestione del Registro svizzero dei donatori di cellule staminali del sangue, il reclutamento nel nostro territorio nonché la ricerca e la mediazione in tutto il mondo di donatori di cellule staminali del sangue per pazienti in Svizzera e all'estero. Per conto dell'Ufficio federale della sanità pubblica, Trasfusione CRS Svizzera è responsabile anche dell'assistenza successiva a tutti i donatori di cellule staminali del sangue apparentati e non apparentati in Svizzera.

### 3.2. Donatori

Possono registrarsi come donatori di cellule staminali del sangue tutte le persone sane di età compresa tra i 18 ed i 40 anni che soddisfano i criteri di idoneità alla donazione. Questi criteri servono a proteggere sia il donatore che il ricevente.

I criteri di esclusione dettagliati sono disponibili sul sito web

[www.blutstammzellspende.ch/it/diventare-donatori-di-cellule-staminali-del-sangue/chi-puo-registrarsi-una-donazione-di-cellule](http://www.blutstammzellspende.ch/it/diventare-donatori-di-cellule-staminali-del-sangue/chi-puo-registrarsi-una-donazione-di-cellule).

### 3.3. Pazienti

Se insorgono problemi nella produzione di cellule del sangue, possono formarsi troppe o troppe poche cellule del sangue, perlopiù degenerate. I compiti delle cellule del sangue non vengono quindi più espletati. Per alcuni di questi pazienti, il trapianto di cellule staminali del sangue sane è l'unica speranza di guarigione.

Le possibilità di trovare donatori compatibili all'interno della famiglia, soprattutto tra fratelli e sorelle, sono del 20–30%. In tutti gli altri casi è dunque indispensabile trovare un donatore idoneo in tutto il mondo. Ogni persona registrata come donatore può quindi salvare vite.

### 3.4. Tipo di donazione

Ci sono due possibilità di donare le cellule staminali del sangue:

- Donazione delle cellule staminali del sangue periferiche: il prelievo avviene senza ricovero ospedaliero in uno dei tre centri specializzati di Basilea, Ginevra o Zurigo. Alcuni giorni prima della donazione vengono somministrati al donatore fattori di crescita in modo tale che le cellule staminali del sangue possano moltiplicarsi. Durante la donazione, il sangue viene prelevato mediante un catetere venoso e poi condotto a un separatore di cellule. Qui le cellule staminali del sangue arricchite vengono separate dal sangue e raccolte. Il sangue restante viene fatto nuovamente affluire nelle vene del donatore attraverso un secondo catetere venoso. Il processo dura in genere da tre a sei ore. Attualmente in Svizzera già l'80% delle donazioni si svolge in questo modo.
- Donazione del midollo osseo: il prelievo del midollo osseo avviene in uno dei centri specializzati di Zurigo, Basilea o Ginevra. Il midollo viene prelevato con una siringa dalle ossa del bacino. L'intervento dura di regola dalle due alle tre ore e avviene in anestesia totale, per cui richiede un soggiorno in ospedale di due o tre giorni.

Un'altra possibilità di donazione delle cellule staminali del sangue è la donazione di sangue del cordone ombelicale (sangue cordonale). Le cellule staminali del sangue cordonale presentano, rispetto a quelle degli adulti, il vantaggio fondamentale di essere più tollerate dal punto di vista medico. Per effettuare un trapianto delle cellule staminali del sangue cordonale, le caratteristiche tessutali tra donatore e ricevente devono corrispondere in modo meno preciso rispetto a quanto avviene con il trapianto delle cellule staminali del sangue provenienti dal midollo osseo o dal sangue periferico. Uno svantaggio, però, è che il numero di cellule delle unità di sangue cordonale a volte non è sufficiente per il trapianto negli adulti.

### 3.5. Finanziamento

Per i pazienti svizzeri le spese per le attività legate direttamente al paziente, come ad esempio la ricerca concreta di un donatore compatibile, la mediazione per un trapianto e la stessa donazione di cellule staminali del sangue, sono pagate dalle compagnie di assicurazione malattia.

Per i pazienti all'estero, i costi sono a carico del registro del rispettivo Paese d'origine. Tutti gli altri compiti e lavori legati al registro sono coperti dal mandato di prestazioni dell'autorità (Legge sui trapianti, Ufficio federale della sanità pubblica, UFSP).

Per contro, l'ampliamento del registro non è finanziato. Trasfusione CRS Svizzera deve quindi contare sulle donazioni in denaro.

## 4. Sviluppo organizzativo

### 4.1. La donazione di sangue in Svizzera

La base giuridica per l'attività del servizio trasfusionale resta sempre il decreto federale del giugno 1951, secondo cui il servizio trasfusionale per scopi civili e militari è uno dei compiti più importanti della Croce Rossa Svizzera. Come unica società della Croce Rossa nazionale, in caso di guerra la CRS è tenuta a sostenere il servizio sanitario dell'esercito.

Per decenni il Servizio trasfusionale CRS viene suddiviso in un gran numero di banche di sangue ospedaliere piccole e piccolissime. Ancora nel 1994, l'associazione dei centri trasfusionali comprende 15 membri ordinari e 45 associati.

Il 1° gennaio 2000 il Servizio trasfusionale CRS diventa un'associazione indipendente, i cui membri sono i 13 Servizi trasfusionali regionali e la Croce Rossa Svizzera. Con la riforma del 2005, viene rafforzata l'organizzazione mantello nazionale: il Servizio trasfusionale CRS diventa una società per azioni di utilità pubblica. La maggioranza delle azioni è detenuta dalla Croce Rossa Svizzera, i Servizi trasfusionali regionali possiedono le restanti azioni. Il Servizio trasfusionale CRS opera su mandato della Confederazione, ma non riceve sussidi federali per la sua attività. Gli emopreparati sono venduti agli ospedali a prezzo di costo. Il 1° gennaio 2015 i Servizi trasfusionali regionali di Vaud e Berna si sono uniti per formare Trasfusione interregionale CRS e il 1° gennaio 2017 anche il Servizio trasfusionale del Vallese si è unito a Trasfusione Interregionale CRS. Il numero dei Servizi trasfusionali regionali in Svizzera si riduce così a 11.

## 4.2. Divisione delle cellule staminali del sangue

Nel 1988 viene fondato il Registro svizzero dei donatori di midollo osseo da privati che operavano nel campo dei trapianti delle cellule staminali del sangue, del Servizio trasfusionale CRS e della medicina in generale. Nello stesso anno si è tenuto il primo trapianto di cellule staminali del sangue in Svizzera da donatore non apparentato.

Nel 1992 segue la prima donazione di un donatore non apparentato in Svizzera. Sempre in quell'anno il Registro svizzero dei donatori di midollo osseo è trasformato in una fondazione. Nel 2005 la fondazione viene ribattezzata Swiss Blood Stem Cells, ovvero Fondazione Cellule staminali del sangue. In quell'anno i donatori registrati in tutto il mondo sono circa 10 milioni, di cui circa 20'000 in Svizzera.

A gennaio 2011 avviene la fusione tra il Servizio trasfusionale CRS e la Fondazione Cellule staminali del sangue dopo anni di stretta collaborazione. Da questo momento la nuova organizzazione comune si chiama Trasfusione CRS Svizzera.

## 5. Ulteriori informazioni

Ulteriori informazioni su Trasfusione CRS Svizzera sono disponibili all'indirizzo [www.blutspende-srk.ch/it](http://www.blutspende-srk.ch/it). Se in futuro desiderate ricevere le nostre informazioni per i media, vi invitiamo a registrarvi alla lista stampa: [www.blutspende-srk.ch/it/media/iscrizione-alla-mailing-list](http://www.blutspende-srk.ch/it/media/iscrizione-alla-mailing-list).